

To H.B.G.

Hymn to Dionysus

from ‘The Bacchae’ of Euripedes

Translated by Gilbert Murray

Gustav Holst
Opus 31, No. 2 (1913)

Andante

Flute 1.2.3

Oboe 1.2

English Horn

Clarinet in B♭ 1.2

Bass Clarinet

Bassoon 1.2

Horn in F 1.2
3.4

Trumpet in C 1.2.3

Trombone 1.2

Trombone 3
Bass Tuba

Timpani

Percussion
(2 Players)

Harp
(Opt. Celesta)

Soprano I,II

Alto

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

1.

p

a 2

p

a 2

p

Tune Low D to D♭

p

p

p

9

Fl. 1

Cl. in B♭ 1.2

B. Cl.

Bsn. 1.2

Vln. I

Vln. II

Vla.

This musical score page contains measures 9 through 16 of a piece. The instrumentation includes Flute 1, Clarinet in B-flat 1 and 2, Bass Clarinet, Bassoon 1 and 2, Violin I, Violin II, Viola, and Double Bass. The key signature has one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The woodwinds have melodic lines with various articulations and dynamics. The strings provide a rhythmic and harmonic foundation with sustained notes and moving lines. The double bass has a prominent melodic line in the lower register.

17 **A**

Fl. 1

Ob. 1

Cl. in B \flat 1

B. Cl.

Bsn. 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

S. I. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

pp

p

p

p

p

Oh, bles - sèd he in all wise, Who hath drunk the Liv - ing Foun - tain, Whose life no fol - ly

Oh, bles - sèd he in all wise, Who hath drunk the Liv - ing Foun - tain, Whose life no fol - ly

A

[illegible]

30

Ob. 1

Eng. Hn.

Hn. in F 1.2.3.4

a 4

S. I.II

sempre p

A.

sempre p Whose sins are

Whose sins are

Vln. I

Vln. II

Vla.

33

Ob. 1

Eng. Hn.

Hn. in F 1.2.3.4

S. I.II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

lift - ed, pall - - wise, As he wor - - - ships on the Moun - -

lift - ed, pall - - wise, As he wor - - - ships on the Moun - -

36

Ob. 1

Eng. Hn.

Hn. in F 1.2.3.4

S. I.II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

- - tain, And where Cy - be - le or - dain - - eth, Our Mo - ther,

- - tain, And where Cy - be - le or - dain - - eth, Our Mo - ther,

Detailed description: This is a page of a musical score, measures 36 to 38. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The Soprano (S. I.II) and Alto (A.) parts have lyrics: '- - tain, And where Cy - be - le or - dain - - eth, Our Mo - ther,'. The Horn in F (Hn. in F 1.2.3.4) part has a '4' above the first measure. The Oboe 1 (Ob. 1) and English Horn (Eng. Hn.) parts have long, sustained notes. The Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), and Viola (Vla.) parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The Alto part has a triplet of eighth notes in measure 37. The Soprano part has a triplet of eighth notes in measure 37. The Horn in F part has a triplet of eighth notes in measure 37. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes.

[illegible]

42

Fl. 1 2

p legato

Fl. 3

p legato

Cl. in Bb 1 2

B. Cl.

Bsn. 1.2

a 2

Tpt. in C 1.2

Tpt. in C 3

Tbn. 1.2.3

Timp.

tr

Hp.

(8)

S. I, II

mp

A.

mp

Vc.

Cb.

His head with i - - vy la - den And his thyr - - sus tos - sing high,

His head with i - - vy la - den And his thyr - - sus tos - sing high,

[illegible]

[illegible]

55

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B \flat 1.2

Bsn. 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

Tpt. in C 3

Tbn. 1

Hp.

S. I. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

power From Phry - gi - as moun - tain dome; To street and town and tower, Oh, bring ye Bro - mi - os

power from Phry - gi - as moun - tain dome; To street and town and tower, Oh, bring ye Bro - mi - os

[illegible]

66

Fl. 1.2

Ob. 1.2

p

Eng. Hn.

p

Cl. in B♭ 1

Hp.

S. I.II

an - guish ly - ing For an un - born life's de - sire, As a dead thing in the Thun - der His

A.

an - guish ly - ing For an un - born life's de - sire, As a dead thing in the Thun - der His

71

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B♭
1
2

Bsn. 1.2

Hp.

S. I.II

A.

mo - ther cast to earth; For her heart was dy - ing, dy - - ing In the

mo - ther cast to earth; For her heart was dy - ing, dy - - ing In the

75

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B♭
1
2

Bsn. 1

Hp.

S. I.II

A.

white heart_____ of the fire; Till Zeus, the lord of Won - der, De -

white heart_____ of the fire; Till Zeus, the lord of Won - der, De -

[illegible]

81

a 2

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B♭ 1
2

Hn. in F 1

Hp.

S. I.II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

gold Did a se - cret son en - fold, And the Queen knew not be - side him, Till the

gold Did a se - cret son en - fold, And the Queen knew not be - side him, Till the

arco

p

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p

cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

This musical score is for the piece 'The Creation of Adam' by Franz Liszt, specifically the section from measures 86 to 93. The score is written for a large orchestra and vocal soloists. The instruments and parts included are:

- Fl. 1.2**: Flute 1 and 2
- Ob. 1.2**: Oboe 1 and 2
- Eng. Hn.**: English Horn
- Cl. in Bb 1.2**: Clarinet in B-flat 1 and 2
- B. Cl.**: Bass Clarinet
- Bsn. 1.2**: Bassoon 1 and 2
- Hn. in F 1.2**: Horn in F 1 and 2
- Hn. in F 3.4**: Horn in F 3 and 4
- Tbn. 1.3**: Trombone 1, 2, and 3
- Hp.**: Harp
- S. I. II**: Soprano I and II
- A.**: Alto
- Vln. I**: Violin I
- Vln. II**: Violin II
- Vla.**: Viola
- Vc.**: Violoncello
- Cb.**: Contrabass

The score begins at measure 86, marked with a 'D' in a box. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked 'Andante'. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (e.g., *f*, *p*), and articulation marks. The vocal parts (S. I. II and A.) have lyrics in English: 'per - - fect hour was there; Then a hor - néd God was found, And a God with ser - pents crowned; And for'. The score ends at measure 93.

93

Fl. 1

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Hn. in F 1

S. I. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

p

p

p

p

pp

pp

pp

pp

pp

that are ser - pents wound In the wands his maid - ens bear, _____ And the songs of serp - ents sound In the

that are ser - pents wound In the wands his maid - ens bear, _____ And the songs of serp - ents sound In the

106

Cel.
(Hp.)

A.

Se - me - lê! With Se - me - lê's wild iv - - y crown thy towers;

Vln. I 1 2

Vln. II 1 2

Vla. 1 2

div.

108

Cel.
(Hp.)

A.

Oh, burst in bloom of wrea - thing bry - on - y, Ber - ries and leaves and

Vln. I 1 2

Vln. II 1 2

Vla. 1 2

div.

3

3

3

3

3

110

Ob. 1

Eng. Hn.

Cl. in B \flat 1.2

Hn. in F 1.2

Cel. (Hp.)

S. II

A.

Vln. I 1.2

Vln. II 1.2

Vla. 1.2

pp

pp

pp

pp

p

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Up - lift the dark di - vine ward The oak - wand

flowers; Up - lift the dark di - vine ward The oak - wand

div.

div.

div.

[illegible]

115

F

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B♭ 1.2

B. Cl.

Bsn. 1.2

Hn. in F 1
2

Hn. in F 3
4

Tpt. in C 1.2.3

Tbn. 1.2.3

Timp.

S. I

S. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f Oh, cleanse thee in the wand's wav - ing

Oh, cleanse thee in the wand's wav - - ing pride, —

f Oh, cleanse thee in the wand's wav -

f

f

f

f

117

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

Tbn. 1.2.3

S. I

S. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

pride, Yea, all men shall dance with us and pray, When Brom - i - os his

— Yea, — all men shall dance with us — and pray, When Brom - i - os his com - pa - nies shall

- ing pride, Yea, all men shall dance with us — and pray, — When Brom - i - os — his

120

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B \flat 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

S. I

S. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

com - pa - nies shall guide Hill - ward, ev - er hill - ward, where they stay, The flock of the Be - liev - ing, The

guide Hill - ward, ev - er hill - ward, where they stay, The flock of the Be - liev - ing

com - pa - nies shall guide Hill - ward, ev - er hill - ward, where they stay, The maids from

non troppo f

8va

f sempre

f sempre

f sempre

f

123

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Eng. Hn.

Cl. in B \flat 1
2

Hn. in F 1
2

Tpt. in C 1

f

S. I

S. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

maids from loom and weav - - ing By the mag - ic of his breath borne a -

The maids from loom and weav - ing By the mag - - - ic of his breath borne a -

loom and weav - ing By the mag - ic of his breath borne a -

(8)

8^{va}

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

145

Fl. 1.2.3

Ob. 1.2

Eng. Hn

Cl. in Bb 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3

Tpt. in C 1

Tpt. in C 2.3

Tri.

Tamb.

Hp.

S. I,II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

or - - gies, Our Tim - - brel; and thy gor - ges Rang with this strain; and blen - ded Phry - gi - an

or - - gies, Our Tim - - brel; and thy gor - ges Rang with this strain; and blen - ded Phry - gi - an

arco pizz. arco

150

Fl. 1.2

Fl. 3

Ob. 1.2

Eng. Hn

Cl. in Bb 1.2

B. Cl.

Bsn. 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

Tri.

Tamb.

Hp.

S. I,II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

chant And sweet keen pipes were there. But the Tim - brel, the Tim - brel was an - oth - er's And a -

chant And sweet keen pipes were there. But the Tim - brel, the Tim - brel was an - oth - er's And a -

[div.]

pizz.

arco

[illegible]

[illegible]

[illegible]

System 3: Measures 174-176

Tempo: Più mosso

Measures 174-176:

- Fl. 1, 2:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Fl. 3:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Ob. 1, 2:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Eng. Hn:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Cl. in Bb 1, 2:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- B. Cl.:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Bsn. 1, 2:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Hn. in F 1, 2:** Play a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Hn. in F 3, 4:** Play a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Tpt. in C 1, 2:** Play a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Tpt. in C 3:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Tbn. 1, 2:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Tbn. 3, B. Tba.:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- S. I, II:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- A.:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Vln. I:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Vln. II:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Vla.:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Vc.:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.
- Cb.:** Rests in measures 174 and 175. In measure 176, they play a half note G4.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

This system of the musical score includes the following parts and measures:

- Fl. 1 2:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Picc.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Ob. 1.2:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Eng. Hn:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Cl. in Bb 1.2:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Hn. in F 1.2:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Hn. in F 3:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Tpt. in C 1.2.3:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Tbn. 1.2:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Tbn. 3 B. Tba.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Timp.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Sus. Cym.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- S. I. II:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- A.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Vln. I:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Vln. II:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Vla.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Vc.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.
- Cb.:** Measures 183-184. Measure 184 features a triplet of eighth notes (Bb, Ab, Gb) beamed together.

184

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn

Cl. in B \flat 1.2

Bsn. 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

Tpt. in C 3

Tbn. 1.2

Tbn. 3
B. Tba.

Timp.

Sus. Cym.

S. I.II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

a 2

ff

ff

p

p

f

p

p

f

wild - beast rav - en - ings, Where the hill - tops catch the day; To the

wild - beast rav - en - ings, Where the hill - tops catch the day; To the

6 7

6 7

6 7

6

6

6

p

[illegible]

191

Fl. 1

Fl. 2

Picc.

Ob. 1,2

Eng. Hn

Cl. in B♭ 1/2

Cl. in B♭ 3

Bsn. 1,2

Hn. in F 1/2

Hn. in F 3,4

Tbn. 1,2,3

B. Tba.

B. Dr.

Hp.

S. I,II

A.

Vc.

Cb.

ff

ff

a 2

f

f

(f)

mf

mf

sempre f

sempre f

Then streams the earth with milk,--

Then streams the earth with milk,--

198

Fl. 1

Fl. 2

Picc.

Ob. 1.2

Eng. Hn

Cl. in B \flat 1/2

Cl. in B \flat 3

Bsn. 1.2

Hn. in F 1/2

Hn. in F 3.4

B. Tba.

Hp.

S. I.II

A.

Vc.

Cb.

a 2

a 2

sim.

sim.

sim.

sim.

— yea, streams With milk and nec - tar of the bee, And thro' the air dim per - fume steams of Sy - ri - an

— yea, streams With milk and nec - tar of the bee, And thro' the air dim per - fume steams of Sy - ri - an

sim.

sim.

204

Fl. 1

Fl. 2

Picc.

Ob. 1
2

Eng. Hn

Cl. in B♭ 1
2

Cl. in B♭ 3

Bsn. 1.2

a 2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

B. Tba.

Hp.

S. I.II

A.

Vc.

Cb.

frank - in - cense; and He, Our lead - er from his thyr - sus spray A torch - light toss - es high and

frank - in - cense; and He, Our lead - er from his thyr - sus spray A torch - light toss - es high and

209

L

Ob. 1.2

mf

Eng. Hn.

mf

Cl. in B♭ 1.2.3

mf

a 2

Bsn. 1.2

mf
non legato

Hn. in F 1.2

mf

Hn. in F 3.4

mf

Tbn. 3

B. Tba.

(mf)

mf
non legato

S. I.II

high - er A torch - light like a bea - con fire, To wak - en all that faint and stray; And sets them leap - ing as he

A.

high - er A torch - light like a bea - con fire, To wak - en all that faint and stray; And sets them leap - ing as he

L

Vln. I

sul G

Vln. II

sul G

Vla.

Vc.

mf
non legato

Cb.

mf
non legato

215

Fl. 1.2

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B \flat 1.2

Bsn. 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

Tpt. in C 3

Tbn. 1

Tbn. 3
B. Tba.

S. I,II

A.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

f

f

mf

mf

mf solo

f

a 2

a 2

sings, His tress - es rip - pling to the sky, And deep be - neath the Mae - nad cry His proud voice rings:

sings, His tress - es rip - pling to the sky, And deep be - neath the Mae - nad cry His proud voice rings:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

238

Fl. 1

Fl. 2

Picc.

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B \flat 1.2.3

Bsn. 1.2

Tpt. in C 1.2

Tpt. in C 3

Tbn. 1.2

Tbn. 3
B. Tba.

Timp.

Tri.

Gong

Hp.

S. I. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

God of the joy - cry; O Bac - chan - als, come! With peal - - ing of

God of the joy - cry; O Bac - chan - als, come! With peal - - ing of

N accel. poco a poco

N accel. poco a poco

[illegible]

248

Fl. 1

Fl. 2

Picc.

Ob. 1
2

Eng. Hn.

Cl. in B♭ 1.2

Cl. in B♭ 3

Hn. in F 1
2

Tpt. in C 1

Tri.

Hp.

S. I.II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

p cresc.

(8)

ho - - li - ness thrills, And the mus - ic climbs and the mad - den - ing glam - our, With the

ho - - li - ness thrills, And the mus - ic climbs and the mad - den - ing glam - our, With the

255

Fl. 1

Fl. 2

Picc.

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in Bb 1.2

Cl. in Bb 3

Bsn. 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

Tpt. in C 3

Tbn. 1

Tri.

Cl. Cym.

Hp.

S. I. II

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

wild White Maids, to the hills, to the hills! Oh, then, like a colt as he runs by a ri - ver, A

wild White Maids, to the hills, to the hills! Oh, then, like a colt as he runs by a ri - ver, A

Presto (one in a bar)

Presto (one in a bar)

[illegible]

[illegible]

This musical score page contains measures 281 through 290. The instruments are arranged as follows:

- Fl. 1.2**: Flute parts.
- Picc.**: Piccolo part.
- Ob. 1.2**: Oboe parts.
- Eng. Hn.**: English Horn part.
- Cl. in Bb 1.2**: Clarinet in B-flat parts.
- Cl. in Bb 3**: Clarinet in B-flat part.
- Bsn. 1.2**: Bassoon parts.
- Hn. in F 1.2.3.4**: Horn in F parts.
- Tpt. in C 1.2**: Trumpet in C parts.
- Tpt. in C 3**: Trumpet in C part.
- Tbn. 1**: Trombone part.
- Tri.**: Triangle part.
- Sus. Cym.**: Suspended Cymbal part.
- Vln. I**: Violin I part.
- Vln. II**: Violin II part.
- Vla.**: Viola part.
- Vc.**: Violoncello part.

The score features various dynamics such as *fff* (fortissimo) and *f* (forte), along with articulation marks like accents and slurs. The woodwinds and strings play sustained notes or patterns, while the percussion includes rhythmic figures on the triangle and cymbal.

289

8

Fl. 1.2

Picc.

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B \flat 1.2

Cl. in B \flat 3

Bsn. 1.2

a 2

Hn. in F 1.2.3.4

a 4

Tpt. in C $\frac{1}{2}$

Tpt. in C 3

Tbn. 1

Tri.

Sus. Cym.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

P

(8)

297

Fl. 1.2

Picc.

Ob. 1.2

Eng. Hn.

Cl. in B♭ 1.2

Cl. in B♭ 3

Bsn. 1.2

Hn. in F 1.2

Hn. in F 3.4

Tpt. in C 1.2

Tpt. in C 3

Tbn. 1.2

Tbn. 3
B. Tba.

Timp.

Tri.

Sus. Cym.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

[illegible]